

Distr.: General
21 May 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون
البند ١٦٦ من جدول الأعمال
انتخاب قضاة المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص
المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون
الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم
يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

السير الذاتية للمرشحين الذين قدمت ترشيحهم دول أعضاء في الأمم
المتحدة ودول غير أعضاء تمثلها بعثات مراقبة لدى الأمم المتحدة

مذكرة من الأمين العام

إضافة

السيرة الشخصية لروميوت. كابولونغ

يضاف النص الوارد أدناه كتتمة للنص الوارد في صفحتي ٣٥ و ٣٦.

روميوت. كابولونغ (الفلبين)

نبذة موجزة

يأتي السيد كابولونغ في طليعة المدافعين عن حقوق الإنسان في الفلبين. وبحكم عمله
كمحام ومتحدث رسمي بارز في العديد من قضايا حقوق الإنسان خلال العقد الماضي،
يعد كابولونغ رائدا وطنيا في مجالات القانون الإنساني الدولي والصالح العام والمعونة القانونية
الإثنائية، والدعاوى الجماعية، والمرافعات الجنائية.

وعمل السيد كابولونغ مؤخرا بصفة المدعي العام في محاكمة الرئيس السابق جوزيف
أخيرسييتو استرادا بتهمة النهب الاقتصادي. وقد أشعلت المحاكمة شرارة ما سمي بـ "قوة

الشعب الثانية“ التي كفلت انتقالاً سلمياً للسلطة إلى الرئيسة غلوريا ماكاباغال أرويو التي حصلت للشعب الفلبيني على جائزة نوبل للسلام، وهو أول تكريم من هذا النوع يناله شعب أو أمة. وكان السيد كابولونغ محامي المدعين في ”دعوى حقوق الإنسان ضد ماركوس“، وهي أبرز الدعاوى الجماعية التي أسفرت عن صدور حكم بمنح بليون دولار لعشرة آلاف شخص من ضحايا التعذيب والإعدام بإجراءات موجزة والاختفاءات في ظل الحكم الدكتاتوري للرئيس ماركوس؛ كما كان محامي فلور كونتمبلاتون، وهي عاملة فلبينية مهاجرة، فحرت قضية إعدامها مأساة ما يزيد على ٤ ملايين عامل فلبيني مهاجر؛ ومحامي ضحايا الرق الجنسي من الفلبينيات (”نساء الترويح“) إبان الاحتلال الياباني للفلبين أثناء الحرب العالمية الثانية.

ويعمل حالياً بوصفه المستشار القانوني في محادثات السلام بين الحكومة الفلبينية والجهة الديمقراطية الوطنية. وساعد بهذه الصفة، في صياغة ١٠ اتفاقات ثنائية من بينها الاتفاق التاريخي الشامل بشأن احترام حقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي. وكان السيد كابولونغ محامي المدعين في القضية المشينة الخاصة باهتزاز مقلب نفايات باياتاس الذي راح ضحيته ما يزيد على ٢٠٠ من السكان الفقراء في إحدى المناطق الحضرية؛ وفي قضية ”ماهارليكا ٢٦“، التي شملت توريث ٢٦ مسلماً في انفجارات مختلفة في مانيلا؛ وقضية طرد ٢٠٠٠ أسرة من منازلها في منطقة هاسييندالوك بشكل غير قانوني تمهيداً لإنشاء ملعب فاخر للعبة الغولف ومساكن سياحية.

كما أن كابولونغ هو محامي الدفاع عن شخصيات سياسية مضطهدة من أمثال خوسيه ماري سيسون؛ والزعيم العمالي كريستين بلتران؛ والناشط السياسي ساتور أو كامبو؛ والزعيم المدافع عن مصالح الفلاحين رافايل ماريانو. ومن أبرز موكلتي كابولونغ - وأساتذته - الشهيد الراحل عضو مجلس الشيوخ بنينو أكينو الابن، الذي سجن إبان الحكم الدكتاتوري للرئيس ماركوس، والذي أدى اغتياله في عام ١٩٨٣ إلى اندلاع ثورة سلطة الشعب التي أعادت الحكم الديمقراطي إلى البلد.

وفي الوقت نفسه يحتل السيد كابولونغ مكان الصدارة على الساحة السياسية في الفلبين. فبعد أن تلقى تدريبه على يد الوكيل العام وعضو مجلس الشيوخ الراحل خوان ر. ليواغ، الذي كان حينذاك أبرز المحامين في البلد في مجال المرافعات الجنائية، عمل أميناً لمقاطعة نويفا إيسيجا في ظل الحاكم الراحل إدواردو ل. جوسون، في الفترة من ١٩٦٠ إلى ١٩٦٩، حيث قام بمهام المستشار القانوني للرئيس التنفيذي، ورئيس الديوان، والمسؤول

الإداري الأول، وترأس مكتب المعونة القانونية بالمقاطعة الذي يقدم المساعدات القانونية للفلاحين الفقراء من أجل الصالح العام.

وفي عام ١٩٧٠، انتخب للمشاركة في المؤتمر الدستوري للجمهورية. وإلى حين إعلان الأحكام العرفية وحل المؤتمر في عام ١٩٧٢، قام بوضع البنود التي تعالج احتكار ملكية الأراضي واتساع نطاق الفلاحين المعدمين في بلد يضم ٧٠ في المائة من الفلاحين، والهيمنة الاقتصادية والسياسية. وتزعم بالاشتراك مع رجال أشداء من أمثال لورنزو تانادا، وبنينو س. أكينو الابن، وفرانشيسكو رودريغو، ونييتالي غونزاليس وأكيليتو بيمنتيل الابن وخوسيه ياب وآخرين حركة المعارضة ضد الرئيس الفلبيني حينذاك، الذي أصبح دكتاتورا فيما بعد، فرديناند ماركوس.

وقد ألقى القبض على السيد كابولونغ مع هؤلاء الزعماء عند إعلان الأحكام العرفية. وفي عام ١٩٧٩، اضطر إلى مغادرة البلاد لتجنب الاعتقال السياسي أو التعذيب أو الإعدام بإجراءات موجزة على يد نظام الحكم الدكتاتوري.

وقد التمس حق اللجوء السياسي إلى الولايات المتحدة وحصل عليه في عام ١٩٨٠ - وكان من أوائل الأشخاص الذين حصلوا على هذه الموافقة، مما شكل سابقة للزعماء الذين نفاهم فيما بعد نظام الحكم الدكتاتوري. وفي الفترة من عام ١٩٧٩ إلى عام ١٩٨٦، الذي سقط فيه نظام الحكم الدكتاتوري، اشتغل السيد كابولونغ بقوانين المصلحة العامة في نيويورك، وأسس وترأس المركز الفلبيني لحقوق المهاجرين، وهو مؤسسة لا تستهدف الربح قدمت مساعدات قانونية وتنظيمية للحالية الفلبينية في مدينة نيويورك وضواحيها؛ كما أسس وترأس لجنة المحامين الفلبينيين من أجل حقوق الإنسان التي تضم ٢٥ عضوا والتي سجلت بالوثائق انتهاكات حقوق الإنسان التي ارتكبتها نظام الحكم الدكتاتوري ومدت جسور التضامن بين الفلبين ومنظمات حقوق الإنسان الدولية في الولايات المتحدة.

وعاد السيد كابولونغ إلى الفلبين في عام ١٩٨٦، واستأنف الاشتغال بالقانون، وفي عام ١٩٨٩ أسس أول شركة قانونية تعمل في مجال المصلحة العامة، هي المركز القانوني للمصلحة العامة.

وهو يوالي الحديث والنشر على نطاق واسع في مجالات تخصصه. وقام مؤخرا بإعداد وتقديم وإلقاء محاضرات في إطار منهاج لقوانين المصلحة العامة للمحامين العاملين في كل من وزارة العدل، ووزارة الإصلاح الزراعي، ووزارة العمل والقوى العاملة، وللطلاب الذين يدرسون القانون في أكبر الجامعات الفلبينية.

كما شارك في بعثات لتقصي الحقائق، وتدريب المحامين وغيرهم من المشتغلين بالقانون، وترافع أمام لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وقدم ورقات إلى مؤتمرات دولية معنية بحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي.

المؤهلات الدراسية

جامعة الفلبين، درجة الليسانس في الحقوق، وفقه القانون والعلوم السياسية،

١٩٥٧.

الأنشطة المهنية

المركز القانوني للمصلحة العامة، مانيلا، الفلبين: المؤسس، الرئيس، والمستشار

القانوني المسؤول، ١٩٨٩ حتى الآن.

المركز الفلبيني للسلام، مانيلا، الفلبين: الرئيس ١٩٨٩ حتى الآن.

لجنة المحامين الفلبينيين لحقوق الإنسان، نيويورك، الولايات المتحدة: المؤسس

والرئيس، ١٩٨٠-١٩٨٦.

المركز الفلبيني لحقوق المهاجرين، نيويورك، الولايات المتحدة: المؤسس والرئيس،

١٩٨٥-١٩٨٩.

كابولونغ، كروز وشركاؤهما، مانيلا، الفلبين: الشريك الأكبر والمدير، ١٩٧٣-

١٩٧٩.

المؤتمر الدستوري لجمهورية الفلبين: مندوب، ١٩٧١-١٩٧٣.

دازا وميديل وكابولونغ وشركاؤهم، مانيلا، الفلبين: الشريك الأكبر، ١٩٧١-

١٩٧٣.

الحاكم إدواردو ل. جوسون، نويفا إيسيجا، الفلبين: الأمين الإقليمي والمساعد

الشخصي، ١٩٦٠-١٩٦٩.

مكتب ليواغ القانوني، مانيلا الفلبين: معاون: ١٩٥٧-١٩٥٩.

المشاركة في عضوية الهيئات والرابطات: نقابة المحامين الموحدة للفلبين، مانيلا،

الفلبين (نقابة محامين إلزامية): رئيس لجنة حقوق الإنسان والأصول القانونية ١٩٩٠-حتى

الآن؛ ورئيس فرع نويفا إيسيجا، ١٩٩٠-حتى الآن؛ وعضو مجلس الحكام ونائب رئيس

مقاطعة لوزون الوسطى بحكم المنصب، ١٩٩٤-٢٠٠٠.

نقابة المحامين الفلبينية: رئيس لجنة حقوق الإنسان، ١٩٩٠ - حتى الآن.

رابطة المحامين الوطنية، نيويورك، الولايات المتحدة: عضو، ١٩٨٠ - حتى الآن.
الجمعية الدولية للمحامين المناهضين للأسلحة النووية، لاهاي، هولندا: عضو،
١٩٩٠ - حتى الآن.

جماعة المساعدة القانونية المجانية؛ مانيتا، الفلبين: عضو، ١٩٨٩ - حتى الآن.
حزب لابان، مانيتا، الفلبين: عضو مؤسس والنائب الأول للأمين العام، ١٩٧٨.
الجوائز ومظاهر التكريم التي حصل عليها مؤخرا

مدع خاص بارز، محاكمة الرئيس جوزيف إخيرستيو استرادا، مجلس
الشيوخ الفلبيني، ٢٠٠١.

حائزة أبرز خريجي كلية الحقوق بالجامعة الفلبينية، ٢٠٠٠.
الجائزة المثوية، أبرز مواطني نويفا ايسسخا في مجال القانون وحقوق الإنسان،
٢٠٠٠.

العضوية النقابية

نقابة المحامين الفلبينية، ١٩٥٨.
نيويورك، الولايات المتحدة، ١٩٨٠.